



Брюксел, 31.10.2014 г.  
COM(2014) 684 final

2014/0317 (NLE)

Предложение за

## **РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА**

**относно разпределянето на възможностите за риболов съгласно протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Мадагаскар**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Въз основа на разрешението, дадено ѝ от Съвета<sup>1</sup>, Европейската комисия започна преговори с Република Мадагаскар с оглед подновяване на протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Мадагаскар. След приключването на преговорите, на 19 юни 2014 г. преговарящите парафираха проект на нов протокол. Новият протокол обхваща период от 4 години, считано от датата на временното прилагане, определена в член 15 – а именно от датата на подписването му и най-рано от 1 януари 2015 г.

Главната цел на протокола към Споразумението е да се предоставят възможности за риболов на корабите на Европейския съюз в риболовната зона на Република Мадагаскар при спазване на мерките за управление, приети от компетентната регионална организация за управление на рибарството, а именно Комисията по рибата тон в Индийския океан (ИОТС), и когато това е целесъобразно — в рамките на наличния остатък. Позицията на Комисията се основава, наред с другото, на резултатите от последваща оценка, извършена от външни експерти.

Общата цел е да се засили сътрудничеството между Европейския съюз и Република Мадагаскар с оглед на установяването на рамка за партньорство за развитието на политика на устойчиво рибарство и за отговорно използване на рибните ресурси в риболовната зона на Република Мадагаскар в интерес и на двете страни.

Протоколът предвижда по-специално възможности за риболов в следните категории:

- 40 сейнера за улов на риба тон,
- 32 кораба с повърхностни парагади с тонаж над 100 БТ,
- 22 кораба с повърхностни парагади с тонаж под или равен на 100 БТ.

Въз основа на това Комисията предлага Съветът, с одобрението на Парламента, да приеме с решение този нов протокол.

### **2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

Консултации със заинтересованите страни бяха извършени в рамките на оценката на протокола за периода 2013—2014 г. Консултации с експертите на държавите членки бяха извършени и по време на технически срещи. Тези консултации потвърдиха интереса от това да се запази протоколът с Република Мадагаскар в областта на рибарството.

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Настоящата процедура се открива едновременно с процедурите, свързани с решението на Съвета за одобряване на временното прилагане на протокола, както и с регламента на Съвета относно разпределянето на възможностите за риболов между държавите членки на Европейския съюз.

---

<sup>1</sup> Прието на 14 април 2014 г. от Съвета по селско стопанство и рибарство.

#### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Годишното финансово участие, което възлиза на 1 566 250 EUR за всяка от първите две години на протокола и на 1 487 500 EUR за всяка от следващите две години, се основава на: а) референтен тонаж от 15 750 тона, свързан с достъпа, срещу годишна сума в размер на 866 250 EUR за всяка от първите две години на протокола и на 787 500 EUR за всяка от следващите две години, и б) подкрепа за развитието на секторната политика на Република Мадагаскар в областта на рибарството в размер на 700 000 EUR годишно. Тази подкрепа отговаря на целите на националната политика в областта на рибарството, и по-специално на нуждите на Република Мадагаскар по отношение на борбата с незаконния риболов.

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**относно разпределянето на възможностите за риболов съгласно протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Мадагаскар**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия<sup>1</sup>,

като има предвид, че:

- (1) На 15 ноември 2007 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 31/2008 относно сключването на Споразумение за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Мадагаскар<sup>2</sup>.
- (2) На 19 юни 2014 г. бе парафиран нов протокол към споразумението за партньорство (наричан по-долу „новият протокол“). Новият протокол предоставя на корабите на Съюза възможности за риболов в риболовната зона, която е под юрисдикцията на Мадагаскар.
- (3) На [...] г. Съветът прие Решение .../2013/ЕС<sup>3</sup> относно подписването и временното прилагане на новия протокол.
- (4) Следва да бъде определен методът за разпределяне на възможностите за риболов между държавите членки за срока на прилагане на новия протокол.
- (5) В съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета<sup>4</sup>, ако се установи, че възможностите за риболов, предоставени на Европейския съюз по силата на новия протокол, не са използвани напълно, Комисията уведомява за това засегнатите държави членки. Липсата на отговор в рамките на срока, който ще определи Съветът, се счита за потвърждение, че корабите на съответната държава членка не използват напълно възможностите си за риболов през съответния период. Посоченият срок следва да бъде определен от Съвета.
- (6) С цел да се осигури непрекъснатост на риболовните дейности на корабите на Съюза, в член 15 от новия протокол се предвижда възможността за временното му прилагане от всяка от страните, считано от датата на неговото подписване и най-рано от 1 януари 2015 г.

<sup>1</sup>

<sup>2</sup> ОВ L 15, 18.1.2008 г., стр. 1.

<sup>3</sup> ОВ С ...

<sup>4</sup> Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. относно разрешения за риболовни дейности на риболовните кораби на Общността извън водите на Общността и достъпа на кораби на трети държави до водите на Общността (ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 33).

- (7) Настоящият регламент следва да се прилага от датата на временното прилагане на новия протокол,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### *Член 1*

1. Възможностите за риболов, определени с протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Мадагаскар (наричан по-долу „протоколът“), се разпределят между държавите членки, както следва:
- а) кораби за улов на риба тон:
    - Испания: 18 кораба
    - Франция: 22 кораба
  - б) кораби с повърхностни парагади с тонаж над 100 БТ:
    - Испания: 18 кораба
    - Франция: 9 кораба
    - Португалия: 5 кораба
  - в) кораби с повърхностни парагади с тонаж под или равен на 100 БТ:
    - Франция: 22 кораба
2. Ограничението за улов на акули заедно с рибата тон и подобните видове, което е определено в приложението към протокола за корабите с повърхностни парагади на Съюза, се разпределя между държавите членки, както следва:
- Испания: 207 тона
  - Франция: 34 тона
  - Португалия: 9 тона
3. Посоченият в член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1006/2008 срок, в който държавите членки трябва да потвърдят, че не използват напълно предоставените съгласно протокола възможности за риболов, се определя на десет работни дни, считано от датата, на която Комисията ги информира, че възможностите за риболов не са изчерпани.

#### *Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от датата на подписване на протокола и най-рано от 1 януари 2015 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*